

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2021

aruandeaasta lõpp: 31.12.2021

ärinimi: Tworistik OÜ

registrikood: 14047608

tänava/talu nimi, Hargi tn 7-2

maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Haabersti linnaosa, Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 13516

telefon: +372 56469100

e-posti aadress: rostislav.chi@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu	6
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	7
Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad	7
Lisa 6 Laenukohustised	8
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	8
Lisa 8 Tööjõukulud	8
Lisa 9 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

2021. aastal Tworistik OÜ põhiline tegevus oli tõlketööd (vandetõlked eesti-vene-eesti, eesti-ukraina-eesti ja vene-ukraina-vene keeles).

Lisaks on soetatud haagissuvila, mis kasutati elamise korraldamiseks Soomes kämpingus.

Järgmisel aastal kavatakse jätkata tegevust tõlketöödega ja lisaks tegeleda renditegevusega (haagissuvila, garaaž, korter).

Üldine ettevõtte majanduslik seis on stabiilne ja tulu on hea.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2021	31.12.2020	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	4 166	15 165	
Nõuded ja ettemaksed	4 643	5 316	2
Kokku käibevarad	8 809	20 481	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	140 667	111 355	4
Immateriaalsed põhivarad	22 500	0	5
Kokku põhivarad	163 167	111 355	
Kokku varad	171 976	131 836	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	11 500	0	6
Võlad ja ettemaksed	1 915	2 797	7
Kokku lühiajalised kohustised	13 415	2 797	
Kokku kohustised	13 415	2 797	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Ülekurss	143 500	143 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-16 961	-35 479	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	29 522	18 518	
Kokku omakapital	158 561	129 039	
Kokku kohustised ja omakapital	171 976	131 836	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2021	2020
Müügitulu	45 541	37 860
Muud äritulud	22	42
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-374	0
Mitmesugused tegevuskulud	-3 528	-5 329
Tööjõukulud	-3 492	-1 218
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-8 480	-12 708
Ärikasum (kahjum)	29 689	18 647
Intressikulud	-167	-129
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	29 522	18 518
Aruandeaasta kasum (kahjum)	29 522	18 518

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Tworistik OÜ 2021.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Tworistik OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõue eraldi. Ebatõenäoliselt laekuvad ja lootusetud võlgnevused sellel bilansikirjel on kajastatud.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevada allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 100

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2021	31.12.2020
Ostjatelt laekumata arved	4 643	4 447
Nõuded ostjate vastu	4 643	4 447
Kokku nõuded ostjate vastu	4 643	4 447

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2021	31.12.2020
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	743	620
Üksikisiku tulumaks	116	41
Sotsiaalmaks	198	69
Kohustuslik kogumispension	12	4
Töötuskindlustusmaksed	14	5
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 083	739

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

				Kokku
	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2020				
Soetusmaksumus	133 333	3 819	8 435	145 587
Akumuleeritud kulum	-29 337	-1 352	-3 541	-34 230
Jääkmaksumus	103 996	2 467	4 894	111 357
Ostud ja parendused	31 333	8 554	1 125	41 012
Amortisatsioonikulu	-8 747	-1 415	-1 540	-11 702
31.12.2021				
Soetusmaksumus	164 666	12 373	9 560	186 599
Akumuleeritud kulum	-38 084	-2 767	-5 081	-45 932
Jääkmaksumus	126 582	9 606	4 479	140 667

Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

	Kokku	
	Muud immateriaalsed põhivarad	
Ostud ja parendused	22 500	22 500
31.12.2021		
Soetusmaksumus	22 500	22 500
Akumuleeritud kulum	0	
Jääkmaksumus	22 500	22 500

Lisa 6 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2021	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajalised laenud	11 500	11 500		
Lühiajalised laenud kokku	11 500	11 500		
Laenukohustised kokku	11 500	11 500		

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2021	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	437	437
Võlad töövõtjatele	231	231
Maksuvõlad	1 083	1 083
Puhkusereserv	164	164
Kokku võlad ja ettemaksed	1 915	1 915
	31.12.2020	12 kuu jooksul
Maksuvõlad	739	739
Saadud ettemaksed	2 058	2 058
Kokku võlad ja ettemaksed	2 797	2 797

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2021	2020
Palgakulu	2 610	0
Sotsiaalmaksud	861	0
Muud	21	0
Kokku tööjõukulud	3 492	1 218
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 9 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale ei olnud arvestatud tasud ja muud olulised soodustused.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2022

Tworistik OÜ (registrikood: 14047608) 01.01.2021 - 31.12.2021 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ROSTISLAV TŠIKALSKI	Juhatuse liige	30.06.2022

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2021
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-16 961
Aruandeaasta kasum (kahjum)	29 522
Kokku	12 561
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	12 561
Kokku	12 561

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	44641	98.02%	Jah
Muu mujal liigitamata masinate, seadmete jm materiaalse vara rentimine ja kasutusrent	77399	900	1.98%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Rostislav Tšikaliski	38609280236	Eesti	2500 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56469100
E-posti aadress	rostislav.chi@gmail.com